

**PL** INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA  
**ODZIEŻ OCHRONNA**  
**MODEL:81-810, 81-811**



Deklaracja Zgodności UE  
(EU Declaration of Conformity)  
Megfeleltesítési Nyilatkozat EU  
(EU Nyilatkozat a szerkezet)

**1. Zastosowanie:** Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia) oraz minimalnymi zagrożeniami takimi jak czynniki atmosferyczne, które nie mają charakteru wykładowego ani ekstremaalnego.

Produkt został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013. Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I o konstrukcji prostej zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425.

Zawsze należy ocenić, czy wyrób zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę. Nieprzeznaczenie zaleceń zawartych w instrukcji lub innych dokumentach, które dotyczą warunków i wykonywanych czynności, mogą skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

**2. Skład materiałowy:** Materiał podstawowy: 100% poliester PU/PVC o gramaturze 310 g/m<sup>2</sup> ± 5g.

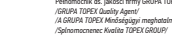
**3. Sposób użytkowania:** Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież nie jest porwana, poplamiona substancjami łatwopalnymi; czy wszystkie zipięcia są sprawne, czy odzież jest czysta i bez zmarszczeń.

Wyrobu nie wolno samodzielnie modyfikować. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzeń mechanicznych, pęknięć, dziur, rozwarstwień, uszkodzeń zipięcia lub innych elementów, odzież traci przydatność do użytku, nie wolno eksploatować.

**7. Opakowanie**  
Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym rozmiarze.  
Na opakowaniu znajduje się dane kontaktowe producenta; typ, model, rozmiar, oraz skład materiałowy produktu.

Przeczytaj instrukcje obsługi. Wyrób został poddany przetrwałym ostrzeżeniom i ocenie zgodności i spełnia wymagania bezpieczeństwa w ten temat należy szukać u producenta.

**4. Rozmiar:** Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać żadnych ruchowych czynności. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie zależności do produktu tabeli pomiaru



Przeczytaj instrukcję obsługi. Wyrób został poddany przetrwałym ostrzeżeniom i ocenie zgodności i spełnia wymagania bezpieczeństwa w ten temat należy szukać u producenta.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzana 2/4

**GB** INSTRUCTION MANUAL  
**PROTECTIVE CLOTHING**  
**MODEL:81-810, 81-811**



Deklaracja Zgodności UE  
(EU Declaration of Conformity)  
Megfeleltesítési Nyilatkozat EU  
(EU Nyilatkozat a szerkezet)

**5. Maintenance**  
Do not use abrasive materials or aggressive detergents for cleaning unless specific maintenance instructions indicate otherwise.

**6. Transport, storage and disposal considerations**  
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapors, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

**7. Package**  
The package contains one piece of clothing of specified size. The package includes contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.


**4. Größe:** Die Größe der Kleidung sollte die Beweglichkeit des Benutzers nicht einschränken bzw. beeinträchtigen. Die Größe ist anhand der dem Produkt beiliegenden Größentabelle unter Berücksichtigung der üblichen Kleidungsgrößen des Benutzers gewählt worden.

**8. Verantwortliches Unternehmen**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzana 2/4

**6. Transport, storage and disposal considerations**  
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapors, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

**7. Package**  
The package contains one piece of clothing of specified size. The package includes contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

**4. Rozmiar:** Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać żadnych ruchowych czynności. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie zależności do produktu tabeli pomiaru



Przeczytaj instrukcję obsługi. Wyrób został poddany przetrwałym ostrzeżeniom i ocenie zgodności i spełnia wymagania bezpieczeństwa w ten temat należy szukać u producenta.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzana 2/4

**DE** GEBRAUCHSANWEISUNG  
**SCHUTZKLEIDUNG**  
**MODELL:81-810, 81-811**



Deklaracja Zgodności UE  
(EU Declaration of Conformity)  
Megfeleltesítési Nyilatkozat EU  
(EU Nyilatkozat a szerkezet)

**5. Pflege**  
Zur Reinigung genutzte den Benutzerkörper vor mechanischen Gefahren (z.B. Reibungen) und minimalen Gefahren wie z.B. Wetterbedingungen, die keinen außerordentlichen oder extremen Charakter haben.

**6. Transport, Aufbewahrungs- und Entsorgungsbedingungen**  
In einem sauberen und trockenem Ort, weit von ätzenden Substanzen, Lösemitteln bzw. Lösungsmitteldämpfen, bei direkter Sonneneinstrahlung, bei Raumtemperatur und bei relativer Luftfeuchtigkeit in der Umgebung von nicht mehr als 90 %


**7. Verpackung**  
Die Verpackung enthält ein Stück der Kleidung in der angegebenen Größe. Auf der Verpackung befinden sich: Kontaktinformationen des Herstellers; Typ, Modell, Größe und Materialzusammensetzung des Produkts.

**4. Größe:** Die Größe der Kleidung sollte die Beweglichkeit des Benutzers nicht einschränken bzw. beeinträchtigen. Die Größe ist anhand der dem Produkt beiliegenden Größentabelle unter Berücksichtigung der üblichen Kleidungsgrößen des Benutzers gewählt worden.

**8. Verantwortliches Unternehmen**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzana 2/4

**6. Transport, storage and disposal considerations**  
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapors, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.


**4. Rozmiar:** Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać żadnych ruchowych czynności. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie zależności do produktu tabeli pomiaru



Przeczytaj instrukcję obsługi. Wyrób został poddany przetrwałym ostrzeżeniom i ocenie zgodności i spełnia wymagania bezpieczeństwa w ten temat należy szukać u producenta.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzana 2/4

**RU** ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
**Защитная одежда**  
**МОДЕЛЬ:81-810, 81-811**



Deklaracja Zgodności UE  
(EU Declaration of Conformity)  
Megfeleltesítési Nyilatkozat EU  
(EU Nyilatkozat a szerkezet)

**5. Уход**  
Для очистки запрещается использовать агрессивные и абразивные моющие средства - если в приложении по уходу за изделием указаны иные.

**6. Условия транспортировки, хранения и утилизации**  
Хранить изделие в чистом и сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей, на безопасном расстоянии от емкостей, содержащих легковоспламеняющиеся жидкости, при комнатной температуре и относительной влажности не более 90%.


**7. Упаковка**  
Упаковка содержит один комплект спортивной (одежды) одежды указанного размера. На упаковке указаны: контактные данные производителя; тип, модель, размер изделия и состав.

**4. Размер:** Одежда не должна стеснять или ограничивать движения. Размер следует подбирать в соответствии с прилагаемой к изделию таблицей размеров с учетом того, какой размер пользователь надевает.

**8. Ответственный субъект**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzana 2/4

**6. Transport, storage and disposal considerations**  
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapors, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

**4. Rozmiar:** Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać żadnych ruchowych czynności. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie zależności do produktu tabeli pomiaru



Przeczytaj instrukcję obsługi. Wyrób został poddany przetrwałym ostrzeżeniom i ocenie zgodności i spełnia wymagania bezpieczeństwa w ten temat należy szukać u producenta.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzana 2/4

**UA** ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
**Захисне спорядження: спеціаліст**  
**МОДЕЛЬ:81-810, 81-811**



Deklaracja Zgodności UE  
(EU Declaration of Conformity)  
Megfeleltesítési Nyilatkozat EU  
(EU Nyilatkozat a szerkezet)

**5. Догляд і зберігання**  
Не допускати використовувати для чистки абразивні і агресивні матеріали, хіба що цього вимагають окремі рекомендації з догляду.

**6. Умови транспортування, зберігання та догляду**  
Зберігати в чистому та сухому місці, на безпечній відстані від іррих речовин, розчинників або випаровуваних розчинників, без безпосереднього доступу сонячних променів, за мінімальної вологості в приміщенні, відсутності прямого сонячного світла, на безпечному відстані від ємкостей з легкозпалюючими речовинами, при температурі навколишнього середовища від +5 до +25°C.


**7. Упакування**  
Упакування містить один комплект спорядження (одежу) вказаного розміру. На упаковці вказано: контактні дані виробника; тип, модель, розмір, розмір складки і склад.

**4. Розмір:** Різьма не повинна обмежувати або утруднювати рухи користувача. Розмір повинен доглядатися на підставі доданої до продукту таблиці розмірів з урахуванням розміру звичайного побутового одягу.

**8. Відповідальний суб'єкт**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzana 2/4

**6. Transport, storage and disposal considerations**  
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapors, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

**4. Rozmiar:** Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać żadnych ruchowych czynności. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie zależności do produktu tabeli pomiaru



Przeczytaj instrukcję obsługi. Wyrób został poddany przetrwałym ostrzeżeniom i ocenie zgodności i spełnia wymagania bezpieczeństwa w ten temat należy szukać u producenta.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzana 2/4

**UA** ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
**Захисне спорядження: спеціаліст**  
**МОДЕЛЬ:81-810, 81-811**



Deklaracja Zgodności UE  
(EU Declaration of Conformity)  
Megfeleltesítési Nyilatkozat EU  
(EU Nyilatkozat a szerkezet)

**5. Догляд і зберігання**  
Не допускати використовувати для чистки абразивні і агресивні матеріали, хіба що цього вимагають окремі рекомендації з догляду.

**6. Умови транспортування, зберігання та догляду**  
Зберігати в чистому та сухому місці, на безпечній відстані від іррих речовин, розчинників або випаровуваних розчинників, без безпосереднього доступу сонячних променів, за мінімальної вологості в приміщенні, відсутності прямого сонячного світла, на безпечному відстані від ємкостей з легкозпалюючими речовинами, при температурі навколишнього середовища від +5 до +25°C.

**7. Упакування**  
Упакування містить один комплект спорядження (одежу) вказаного розміру. На упаковці вказано: контактні дані виробника; тип, модель, розмір, розмір складки і склад.

**4. Розмір:** Різьма не повинна обмежувати або утруднювати рухи користувача. Розмір повинен доглядатися на підставі доданої до продукту таблиці розмірів з урахуванням розміру звичайного побутового одягу.

**8. Відповідальний суб'єкт**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzana 2/4

**6. Transport, storage and disposal considerations**  
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapors, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

**4. Rozmiar:** Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać żadnych ruchowych czynności. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie zależności do produktu tabeli pomiaru



Przeczytaj instrukcję obsługi. Wyrób został poddany przetrwałym ostrzeżeniom i ocenie zgodności i spełnia wymagania bezpieczeństwa w ten temat należy szukać u producenta.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzana 2/4

